

	≤ 11	11 - 15	15 - 18	18 - 30	30 - 60	≥ 60
		✓	✓			

Guidance – Approximate body weight: age group			
11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg – 18 kg	~ 24 months to 36 months	18 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge			
11 kg	~ 12 mois	11 – 15 kg	~ 12 – 24 mois
15 – 18 kg	~ 24 – 36 mois	18 – 30 kg	~ 3 – 6 ans
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg – 18 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	18 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren

Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età			
11 kg	~ 12 mesi	11 kg – 15 kg	~ da 12 a 24 mesi
15 kg – 18 kg	~ da 24 a 36 mesi	18 kg – 30 kg	~ da 3 a 6 anni
30 kg – 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ più di 12 anni

Als richtlijn – lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep			
11 kg	~ 12 maanden	11 kg – 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden
15 kg – 18 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	18 kg – 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar
30 kg – 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar

Directrices – Peso corporal aproximado: grupo de edad			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 a 24 meses
15 kg – 18 kg	~ 24 a 36 meses	18 kg – 30 kg	~ 3 a 6 años
30 kg – 60 kg	~ 6 a 12 años	> 60 kg	~ más de 12 años

Vejledning – Omtrentlig kropsvægt: Aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses
15 kg – 18 kg	~ 24 meses a 36 meses	18 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos

ΚΑΘΩΡΙΣΤΗΝ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ			
11 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 KG – 15 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ
15 KG – 18 KG	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	18 KG – 30 KG	~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ
30 KG – 60 KG	~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ	> 60 KG	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:			
11 кг.	~ 12 месяцев	11 кг. – 15 кг.	~ 12 месяцев – 24 месяцев
15 кг. – 18 кг.	~ 24 месяцев – 36 месяцев	18 кг. – 30 кг.	~ 3 лет – 6 лет
30 кг. – 60 кг.	~ 6 лет – 12 лет	> 60 кг.	~ больше 12 лет

Návod – přibližná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 měsíců až 24 měsíců
15 kg – 18 kg	~ 24 měsíců až 36 měsíců	18 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let

Brukerinformasjon – Omtrentlig kroppsvekt: aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Vägledning – Ugefärlig kroppsvikt: åldersgrupp			
11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader
15 kg – 18 kg	~ 24 månader till 36 månader	18 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år

Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä			
11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12–24 kuukautta
15 – 18 kg	~ 24–36 kuukautta	18 – 30 kg	~ 3–6 vuotta
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta

Návod – Přibližná tělesná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 měsíců
15 kg – 18 kg	~ 24 až 36 měsíců	18 kg – 30 kg	~ 3 až 6 roků
30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 roků	> 60 kg	~ více ako 12 roků

Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa			
11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat

Írányutalás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport			
11 kg	~ 12 hónapos	11 – 15 kg	~ 12 – 24 hónapos
15 – 18 kg	~ 24 – 36 hónapos	18 – 30 kg	~ 3 – 6 éves
30 kg – 60 kg	~ 6 – 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves

Norádes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa			
11 kg	~ 12 mēneši	11 kg – 15 kg	~ 12 līdz 24 mēneši
15 kg – 18 kg	~ 24 līdz 36 mēneši	18 kg – 30 kg	~ 3 līdz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ 6 līdz 12 gadi	> 60 kg	~ vairāk nekā 12 gadi

Rekomendacija – apytikslis kūno svoris: amžiaus grupė			
11 kg	~ 12 mėn.	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 18 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	18 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų

Navodila – okvina telesna teža: starostna skupina			
11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 mesecev	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let

Yol göstermesi için: yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu			
11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıktan 24 aylığa
15 kg – 18 kg	~ 24 aylıktan 36 aylığa	18 kg – 30 kg	~ 3 yaşından 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 yaşından 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzeri

Indicatii – Greutate corporala aproximativa: grupă de vârstă			
11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 18 kg	~ 24 luni până la 36 luni	18 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani

Ультане – Приблизително телесно тегло: възрастова група			
11 kg	~ 12 месеца	11 kg – 15 kg	~ 12 месеца до 24 месеца
15 kg – 18 kg	~ 24 месеца до 36 месеца	18 kg – 30 kg	~ 3 години до 6 години
30 kg – 60 kg	~ 6 години до 12 години	> 60 kg	~ над 12 години

Naromena – Približna telesna teža: starostna dob:			
do 11 kg	~ 12 mesece	od 11 kg do 15 kg	~ 12 mesece do 24 mesece
od 15 kg do 18 kg	~ 24 mesece do 36 mesece	od 18 kg do 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
od 30 kg do 60 kg	~ 6 godine do 12 godina	> više od 60 kg	~ iznad 12 godina

Juhised ligikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 18 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	18 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

الإرشادات – وزن الجسم تقريباً: الفئة العمرية			
11 كيلوجرام	~ 12 شهر	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهر إلى 24 شهر
15 كجم - 18 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر	18 كجم - 30 كجم	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنة	> 60 كجم	~ أكثر من 12 سنة

Conform to the Regulation (EU) 2016/425 certified by: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France. Conforme à la Réglementation (UE) 2016/425 certifié par : ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Konformitátní deklarace: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Prodottokomformite al regolamento(UE) 2016/425 attestato da: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francia.

Conform aan de verordening (EU) 2016/425 gecertificeerd door: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Frankrijk.

Conforme al Regulamento (UE) 2016/425 certificado por: CERTIFICACIÓN ALIENOR n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francia.

Overholder Regulativ (EU) 2016/425 certifieret af: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Frankrig. Em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 certificado por: ALIENOR CERTIFICATION No. 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francia.

ΣΥΜΠΟΦΩΝΕΤΑΙ ΕΠΑΚΡΙΒΩΣ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2016/425 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΥΠΑΡΙΟΥ. 2754 ALIENOR ZA DU SANITAL 21, ΟΔΟΣ ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT ΓΑΛΛΙΑ.

Соответствие Регламенту (ЕС) 2016/425 сертифицировано ALIENOR CERTIFICATION. Номер нотифицированного органа сертификации: 2754. Адрес: ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT, Франция.

Shodu s nariadením (EÚ) č. 2016/425 osvedčila spoločnosť: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Samsvarer med forskrift (EU) 2016/425, sertifisert av: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Frankrike.

I enlighet med EU-förordningen 2016/425 certifierad av: ALIENOR CERTIFICATION nr. 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Frankrike.

Täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset, minkä vahvistaa sertifiointi: ALIENOR-SERTIFIKAATTI nro 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2016/425, ktoré je certifikované: CERTIFIKÁCIU ALIENORA č. 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francúzsko.

Zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 certyfikowany przez: CERTYFIKAT ALIENOR nr 2754 ZA DU SANITAL 21 ulica Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francja.

Megfelel a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének az alábbi szervezet tanúsítása szerint: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Atbilstība Regulai (ES) 2016/425 sertificēta uzņēmumā: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France.

Atitinka Reglamentą (ES) 2016/425, patvirtino: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT, Prancūzija. V skaidru z Uredbo (EU) 2016/425, potpisno s strani: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francija.

Yönetmeliğin uygunluğunu onaylayan: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Fransa. Conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 certificat de: ALIENOR CERTIFICATION nr. 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Franța.

Съответствие на Регламент (ЕС) 2016/425 сертифицирано от: ALIENOR CERTIFICATION № 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Франция.

U skladu s Uredbom (EU) 2016/425 ovjerená od: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francuska.

Kooskõlas määrusega (EL) 2016/425, vastab sertide: ALIENOR CERTIFICATION n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France. U skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 overena od: ALIENOR CERTIFIKACIJA n° 2754 ZA DU SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Francuska.

ZA DU 2754 بھاندة ALIENOR : رقم المصددة من قبل: 2016/425 (الاتحاد الأوروبي) مطابق لائحة SANITAL 21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT فرنسا.

USER MANUAL FOR SWIM VEST

WARNING! THIS PRODUCT IS NOT A LIFE VEST.

WARNING

1. Do not bitten or chewed by the user as items that can be torn or detached by the bite can create a choking hazard.
2. Use only under constant, competent supervision.
3. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
4. Will not protect against drowning.

Certified by expert assessment to the EN 13138-1 2014

Size	Chest Size	Weight
S/M	51cm (20in)	11-18kg

DRESS

First, undo the loop fasteners and the zipper on the front of the trainer, and put the trainer on your child's body. Finally, zip up the zipper, fasten the loop fasteners and tie the crotch belt through the adjustable buckle, which will make sure the trainer is closed and guarantee the safety of your baby.

UNDRESS

To undress. First, undo the loop fasteners and the zipper on the front of the trainer, then gently remove the trainer from his or her arms.

MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, normal room condition, out of direct sun light and the swim vest should not be compressed by other weights on it.

2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there is any defect, please discard the products and replace by a new one.

NOTE: With proper maintenance and storage, the product service life is 5 years from the date of manufacture. You should thereupon accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

NOTICE D'UTILISATION POUR GILET DE NATATION

ATTENTION ! CET ARTICLE N'EST PAS UN GILET DE SAUVETAGE.

ATTENTION

1. L'utilisateur ne doit pas mordre ou mastiquer le produit car des morceaux pourraient se détacher et présenter un danger d'étouffement.
2. Ne l'utilisez que sous une surveillance constante et appropriée.
3. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir attraper l'enfant en tendant le bras
4. Ne protégera pas contre la noyade.

Certifié par l'évaluation d'un expert comme étant conforme à la norme EN 13138-1 2014

Taille	Taille de la poitrine	Poids
S/M	51cm (20po)	11-18kg

POUR LE METTRE

Tout d'abord, détachez les fermetures auto-agrippantes et descendez la fermeture à glissière sur le devant du gilet, puis placez le gilet sur le corps de l'enfant. Pour finir, remontez la fermeture à glissière et attachez la sangle d'entrejambe en la faisant passer dans la boucle réglable, pour vous assurer que le gilet est bien fermé et garantir la sécurité de votre bébé.

POUR L'ENLEVER

Pour l'enlever. Tout d'abord, détachez les fermetures auto-agrippantes et descendez la fermeture à glissière sur le devant du gilet, puis enlevez-le délicatement des bras de l'enfant.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez-le à grande eau et laissez-le bien sécher à l'air avant de le ranger. A ranger dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, hors de portée de la lumière du soleil. Une fois dégonflé, le gilet de natation ne doit pas subir de poids sur lui.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu'il n'y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter le produit et le remplacer par un neuf.

REMARQUE : Avec un entretien et un rangement corrects, la durée de vie du produit est de 5 ans à compter de la date de fabrication. Vous devrez alors remplacer le produit.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHWIMMWESTE

ACHTUNG! DIESE SCHWIMMWESTE DIENT NICHT DER LEBENSRETTUNG.

ACHTUNG

1. Produkt nicht verwenden, wenn es Biss- oder Kauspuren aufweist, da es zerreißen oder Teile sich lösen könnten und es somit ein Erstickungsrisiko darstellt.
2. Nur unter ständiger und kompetenter Aufsicht benutzen.
3. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armreichweite des Kindes befinden.
4. Schützt nicht vor Ertrinken.

Von Experten gemäß europäischer Norm EN 13138-1 2014 zertifiziert

Größe	Brustumfang	Gewicht
S/M	51cm	11-18kg

ANLEGEN

Öffnen Sie zunächst Gurt sowie Reisverschluss an der Vorderseite der Schwimmhilfe. Legen Sie diese im Anschluss Ihrem Kind an und verschließen Sie beides wieder. Der Gurt muss in jedem Fall sorgfältig angezogen werden, um einen optimalen sowie sicheren Sitz des Produktes an Ihrem Kind zu gewährleisten.

ABLEGEN

Zum Ablegen der Schwimmhilfe öffnen Sie einfach erneut alle Verschlüsse.

PFLEGE UND LAGERUNG

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser ab und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die Schwimmweste darf nicht durch das Gewicht anderer Gegenstände belastet werden.
2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein Neues.

HINWEIS: Bei richtiger Pflege und Aufbewahrung hält das Produkt fünf Jahre lang ab dem Herstellungsdatum. Danach sollte das Produkt ordnungsgemäß entsorgt werden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

MANUALE D'USO DEL GIUBBOTTO GONFIABILE

AVVERTENZA! QUESTO PRODOTTO NON È UN GIUBBOTTO SALVAGENTE.

AVVERTENZA

1. Impedire al bambino di mordere o masticare il prodotto, per evitare il rischio di soffocamento.
2. Utilizzare solo sotto sorveglianza costante di una persona esperta.
3. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
4. Non proteggono dall'annegamento.

Certificato tramite valutazione tecnica secondo norma EN 13138-1 2014

Taglia	Misura torace	Peso
S/M	51cm	11-18kg

COME INDOSSARLO

Aprire le chiusure in velcro e la cerniera posizionata sulla parte anteriore del giubbino e farlo indossare al bambino. Chiudere quindi la cerniera e il velcro e regolare la chiusura della cintura inguinale tramite la fibbia; ciò farà sì che il giubbino rimanga chiuso e in posizione, garantendo la sicurezza del tuo bambino.

COME TOGLIERLO

Per rimuovere il giubbino, aprire le chiusure in velcro e la cerniera, quindi sfilarlo delicatamente dalle braccia del bambino.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Sciacquare con acqua e asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni atmosferiche normali, senza esporre direttamente ai raggi solari; non collocare pesi eccessivi sul prodotto.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprire eventuali fori o segni di usura. Se il prodotto si danneggia, gettarlo via e sostituirlo con un nuovo prodotto.

NOTA: Con una manutenzione e una conservazione appropriate, il prodotto dura 5 anni dalla data di fabbricazione, dopodiché deve essere sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

WAARSCHUWING! DIT PRODUCT IS GEEN REDDINGSVEST.

WAARSCHUWING

1. Niet bijten of kauwen op die items gezien die afgebeten kunnen worden van het materiaal en een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
2. Gebruik alleen onder constant, bekwaam toezicht.
3. De toezichthouder moet zich binnen armreik van de drager bevinden.
4. Beschermt niet tegen verdrinking.

Gecertificeerd door deskundige beoordeling volgens EN 13138-1 2014

Grootte	Borstomvang	Gewicht
S/M	51cm (20in)	11-18kg

AANTREKKEN

Maak eerst de lussen en de rits op de voorkant van het zwemvest los en trek uw kind het zwemvest aan. Maak dan de rits vast, bevestig de lussen en maak de kruisgordel vast met de verstelbare gesp, zodat het zwemvest gesloten is en de veiligheid van uw baby wordt gegarandeerd.

UITDOEN

Om het vest uit te trekken. Maak eerst de lussen en de rits op de voorkant van het zwemvest los en verwijder het zwemvest dan voorzichtig van zijn/haar armen.

ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u ze opbergt. Plaats in een droge plaats, normale kamertoestand, weg van het direct zonlicht en de zwemvest mag niet door andere gewichten samengedrukt worden.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi de producten dan weg en vervang ze door een nieuw product.

OPMERKING: Met het juiste onderhoud en opberging is de levensduur van het product 5 jaar vanaf de datum van productie. Daarna moet het product worden vervangen.

WEGGOOIEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Zoek de conformiteitsverklaring van het product op en download deze via www.bestwaycorp.com

MANUAL DE USO PARA CHALECO DE NATACIÓN

ADVERTENCIA! ESTE PRODUCTO NO ES UN CHALECO SALVAVIDAS.

ADVERTENCIA

1. El usuario no debe morder ni masticar este artículo, ya que las partes que se pueden romper o soltar por la mordedura pueden provocar peligro de asfixia.
2. Usar solo bajo supervisión competente y constante.
3. El supervisor debe estar al lado del usuario.
4. No proteje frente al ahogamiento.

Certificado por una evaluación de expertos, de acuerdo con la norma EN 13138-1 2014.

Talla	Contorno	Peso
S/M	51cm (20pulg.)	11-18kg

PONERSE EL CHALECO

Primero, desabroche la correa con arnés de seguridad y la cremallera de la parte delantera del chaleco y póngaselo a su hijo. Por último, cierre la cremallera, abroche la correa con arnés de seguridad y ate el cinturón de la entrepierna a través de la hebilla ajustable, para que el chaleco se mantenga cerrado y garantice la seguridad de su bebé.

QUITAR EL CHALECO

Para quitar el chaleco: primero, desabroche la correa con arnés de seguridad y la cremallera de la parte delantera del chaleco; después, retire el chaleco con suavidad de los brazos del pequeño.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Lave este artículo con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejado de la luz directa del sol y teniendo cuidado de no colocar objetos pesados encima.
2. Compruebe las costuras y la superficie del producto para detectar roturas o agujeros. Si se observase cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.

NOTA: Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 5 años desde la fecha de fabricación. Inmediatamente después, debe sustituir el producto.

ELIMINACIÓN

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y reciclelo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de manera ecológica.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVEST

ADVARSEL! DETTE PRODUKT ER IKKE EN REDNINGSVEST.

ADVARSEL

1. Må ikke bides eller trykkes af brugeren, da dele, der kan rives eller løsnes ved bidning, kan udgøre en kvælningssfare.
2. Må kun bruges under konstant og kompetent opsyn.
3. Den opsynshavende skal være inden for rækkevidde af brugeren.
4. Beskytter ikke mod drukning.

Certificeret ved ekspertvurdering i henhold til EN 13138-1 2014

Størrelse	Brystmål	Vægt
S/M	51cm	11-18kg

PÅTAGNING

Åbn først burrelukkerne og lynlåsen på øvevestens forside, og anbring øvevesten på barnets overkrop. Lyn til sidst op, fastgør burrelukkerne og bind skridtremmen i det justerbare spænde, hvilket sikrer, at øvevesten er lukket og garanterer for barnets sikkerhed.

AFTAGNING

Sådan aftages vesten. Åbn først burrelukkerne og lynlåsen på øvevestens forside, og tag forsigtigt øvevesten af barnets arme.

VEDLIGEHOJDELSE OG OPBEVARING

1. Skyl med vand og lufttør omhyggeligt før opbevaring. Placér produktet på et tørt sted med normal udluftning, beskyttet mod direkte sollys. Svømmevesten må ikke klemmes sammen af vægten af andre ting.
 2. Kontrollér sømmene og folien regelmæssigt for rifter og huller. Findes der nogen defekter, bortskaffes produktet og erstattes med et nyt.
- BEMÆRK:** Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 5 år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Undgå forurening. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljøvenlig måde.

Søg efter og hent produktets erklæring om overensstemmelse på www.bestwaycorp.com

MANUAL DO UTILIZADOR PARA COLETE DE NATAÇÃO

ATENÇÃO! ESTE PRODUTO NÃO É UM COLETE SALVA-VIDAS.

ATENÇÃO

1. Não trinque ou mastigue os artigos, pois podem rasgar ou desprender-se, criando perigo de asfixia.
2. Utilize apenas sob supervisão constante e competente.
3. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
4. Não protege contra afogamento.

Certificado por avaliação de peritos de acordo com a EN 13138-1 2014

Tamanho	Tamanho do peito	Peso
S/M	51cm (20pol)	11-18kg

VESTIR

Primeiro, abra as presilhas e o fecho de correr da frente do colete de treino e coloque-o no corpo do seu filho. Por fim, aperte o fecho de correr, prenda as presilhas e amarre o cinto de entrepernas através da fivela ajustável, para garantir que o colete fica fechado e para manter o seu bebé seguro.

DESPIR

Para despir. Primeiro, abra as presilhas e o fecho de correr da frente do colete de treino e retire-o cuidadosamente dos seus braços.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxágue com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, à temperatura ambiente normal, fora da luz solar direta, e o colete de natação não deve ser comprimido pela colocação de outros pesos sobre o mesmo.
2. Verifique as costuras e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos. Caso exista algum defeito, por favor descarte os produtos e substitua por um novo.

NOTA: Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 5 anos a partir da data de fabrico. Assim, deve substituir o produto em conformidade.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Procure e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΓΙΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΙΒΙΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΑΓΚΩΝΕΙ Η ΝΑ ΜΑΣΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΙΟΤΙ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΣΚΙΣΤΟΥΝ Η ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΓΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΠΙΤΡΗΣΗ.
3. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
4. ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΜΕ ΤΟ EN 13138-1 2014

ΜΕΓΕΘΟΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ ΣΤΗΘΟΥΣ	ΒΑΡΟΣ
S/M	51cm (20in)	11-18kg

ΠΩΣ ΦΟΡΑΜΕ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ

ΠΡΩΤΑ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ ΒΡΟΧΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ, ΚΑΙ ΦΟΡΕΣΤΕ ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΓΙΛΕΚΟ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΤΕΛΩΣ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ, ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ ΒΡΟΧΟΥ ΚΑΙ ΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΤΟΥ ΚΑΒΑΛΟΥ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗΣ ΠΟΡΤΗΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕ ΟΤΙ ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΓΙΛΕΚΟ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΚΛΕΙΣΤΟ ΚΑΙ ΕΓΥΓΑΤΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΣΑΣ.

ΠΩΣ ΒΓΑΖΟΥΜΕ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ

ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΒΓΑΛΕΤΕ, ΠΡΩΤΑ, ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ ΒΡΟΧΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΓΙΛΕΚΟΥ ΚΑΙ, ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΓΙΛΕΚΟ ΑΠΟ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟΥ Η ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΗΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΞΕΠΛΥΝΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΕΝΑ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΙΕΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΗ ΕΠΑΝΟ ΤΟΥ.
2. ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 5 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΩΦΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΡΕΥΝΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ www.bestwaycorp.com

**ВНИМАНИЕ! ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ
ЯВЛЯЕТСЯ СПАСАТЕЛЬНЫМ ЖИЛЕТОМ.****ВНИМАНИЕ**

1. Не допускайте, чтобы ребенок кусал или жевал изделие, поскольку откусенные кусочки изделия могут представлять опасность удушья.
2. Используйте только под постоянным компетентным присмотром.
3. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
4. Использование не предотвращает утопления.

Сертифицировано на основании заключения экспертизы согласно EN 13138-1 2014

Размер	Размер груди	Вес
S/M	51см (20дюймов)	11-18kg

КАК НАДЕВАТЬ

Сначала расстегните застежки-липучки и молнию спереди жилета и наденьте его на ребенка. Затем застегните молнию и застежки-липучки и затяните паховый ремешок через регулирующую пряжку. Это надежно закрепит жилет и гарантирует безопасность ребенка.

КАК СНИМАТЬ

Чтобы снять изделие. Сначала расстегните застежки-липучки и молнию спереди жилета, а затем аккуратно снимите жилет с рук ребенка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Прополощите в воде и тщательно просушите на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место, при нормальной комнатной температуре, укрытое от прямых солнечных лучей. Изделие не должно сжиматься под весом других предметов.
2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии дефектов выбросите изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ. При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 5 лет с даты изготовления. После этого изделие следует заменить.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с нормами, утвержденными муниципальными властями.

Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорите. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте отходы, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

**УПОЗОРНЕНІ! ТЕНТО ПРОДУКТ НЕНІ
ЗАХРАННА ВЕСТА.****УПОЗОРНЕНІ**

1. Некousejte ani nežvýkajte, pretože by se mohli kousky utrhnut nebo oddělit a způsobit nebezpečí udušení.
2. Používejte pouze pod zodpovědným dohledem.
3. Musí být zajištěn dohled dospělé osoby ze vzdálenosti, ze které na něj dosáhne.
4. Nechrání před utonutím.

Ověřeno na základě odborného posudku podle normy EN 13138-1 2014

Rozměr	Rozměr hrudníku	Hmotnost
S/M	51cm (20")	11-18kg

ОБЛÉКÁНИ

Nejprve rozepněte suché zipy a zdrhovadlo na přední straně tréninkové vesty a vestu nasadte dítěti na tělo. Následně zapněte zdrhovadlo, zapněte suché zipy a protáhněte dítěti mezi nohama a zapněte popruh s nastavitelnou sponou. Tím tréninkovou vestu zajistíte a získáte záruku bezpečí pro své dítě.

SVLÉKÁНИ

Postup svlékání: Nejprve rozepněte suché zipy a zdrhovadlo na přední straně tréninkové vesty, poté vestu opatrně stáhněte z paží dítěte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁНИ

1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Umístěte jej na suché místo, kde panují normální pokojové podmínky a kam nedopadají sluneční paprsky; plovací vesta nesmí být stlačena žádným jiným předmětem.
2. Pravidelně kontrolujte švy i fólii, zda nejsou protřeny. V případě závady produkt zlikvidujte a nahraďte novým.

POZNÁMKA: Při dobré údržbě a správném skladování je životnost vesty 5 let od data výroby. Poté musíte produkt vyměnit.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestříhněte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal likvidujte opatrně a promyšleně. Nevyhazujte do smíšeného odpadu. Buďte dobrými občany, likvidujte zbytky ekologicky šetrně.

Prohlášení o shodě můžete nalézt a stáhnout si na webu www.bestwaycorp.com.

BRUKSANVISNING FOR SVØMMEVEST

ADVARSEL! DETTE PRODUKTET ER EN REDNINGSVEST.

ADVARSEL

1. Må ikke bites i eller trygges på av brukeren da delene kan bli revet i stykker eller falle av av og dermed forårsake kvelningsfare.
2. Må bare brukes under kompetent tilsyn.
3. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
4. Vil ikke beskytte mot drukning.

Sertifisert ved ekspertvurdering i henhold til EN 13138-1 2014

Størrelse	Brystmål	Vekt
S/M	51cm (20")	11-18kg

IFØRING

Løsne først løkkefestene og glidelåsen foran på treneren, og sett treneren på barnets kropp. Til slutt lukker du glidelåsen, fester løkkefestene og knytter skrittbelte gjennom den justerbare spennen, som sørger for at treneren er lukket og garanterer babyens sikkerhet.

TA AV

Før å ta av. Løsne først løkkefestene og glidelåsen foran på treneren, og fjern deretter treneren forsiktig fra armene.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Skyll med vann og la utstyret bli helt tørt før det legges bort. Legg den på et tørt sted, med vanlig romtemperatur, utenfor direkte sollys. Svømmevesten må ikke klemmes sammen av andre gjenstander.
2. Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktet avhendes.

MERK: Med korrekt vedlikehold og oppbevaring er produktets levetid 5 år fra produksjonsdatoen. Deretter bør du skifte ut produktet.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Se og last ned produktets samsvarserklæring på www.bestwaycorp.com

ANVÄNDARMANUAL FÖR SIMVÄST

VARNING! PRODUKTEN ÄR INTE EN FLYTVÄST.

VARNING

1. Får inte bitas eller tuggas av användaren eftersom delar kan slitas av eller släppa vid bett och utgöra en kvävningsrisk.
2. Använd den endast under konstant uppsikt av behörig person.
3. Den vuxne bör alltid vara inom armlängds avstånd från bäraren.
4. Skyddar inte mot drukning.

Certifierad genom expertbedömning enligt SS-EN 13138- 1 2014

Storlek	Bröststorlek	Vikt
S/M	51cm (20")	11-18kg

KLÄ PÅ

Lossa först på grenbandet och dra ned blixtlåset på västens framsida och sätt på västen på ditt barn. Dra sedan upp blixtlåset och dra åt grenbandet med hjälp av det justerbara spännnet, som kommer att se till att västen är stängd och garanterar ditt barns sikkerhet.

KLÄ AV

För att ta av västen. Lossa först på grenbandet och dra ned blixtlåset på västens framsida, avlägsna sedan forsiktig västens från hans eller hennes armar.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj med vatten och torka helt innan förvaring. Förvaras torr och i normal rumtemperatur, utom räckhåll för direkt sollys och simvästen får inte tryckas ihop med andra vikter ovanpå sig.
2. Kontrollera sömmarna och tyget regelbundet för skador och hål. Om skador uppstått, kassera produkten och byt ut den med en ny produkt.
OBS! Med lämpligt underhåll och förvaring är produktens livslängd 5 år från tillverkningsdatum. Därefter bör produkten bytas ut.

AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och forsiktig. Skräp inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen utforska och ladda ner produktförsäkrans om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com

UIMALIIVIEN OHJEKIRJA

VAROITUS! TÄMÄ TUOTE EI OLE HENGENPELASTUSLIIVI.

VAROITUS

1. Pikkulapset eivät saa purra tai pureskella tuotetta, sillä siitä voi irrota osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Käytä vain jatkuvan pätevän valvonnan alaisena.
3. Valvojan tulee olla käden ulottuvilla.
4. Ei suojaa hukkumiselta.

Sertifioitu täyttävän standardin EN 13138-1 2014 ammattilaisen toimesta

Koko	Rinnanympärys	Paino
S/M	51cm (20")	11-18kg

KIINNITTÄMINEN

Avaa ensin tarranauhut ja vetoketju liivin edestä ja pue liivi lapselle. Sulje vetoketju, kiinnitä tarranauhut ja haaravyö säädettävän soljen avulla. Näin liivi pysyy tukevasti ja turvallisesti lapsen yllä.

IRROTTAMINEN

Liivin poistaminen lapsen päältä. Avaa ensin tarranauhut ja vetoketju liivin etupuolelta ja poista liivi varovasti lapsen päältä.

KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

1. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Varastoi kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suojattuna auringonvalolta. Älä säilytä painavaa tavaraa uimaliivien päällä.
2. Tarkista saumat ja materiaali säännöllisesti reppäimen ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi.

HUOMAA: Tuotteen huoltoikä on 5 vuotta valmistuspäivästä, kun tuotteen varastointi ja huolto on järjestetty asianmukaisesti. Tuote tulee tämän jälkeen korvata uudella tuotteella.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, leikkaa se osiin ja hävitä paikallisten säästösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja asianmukaisesti. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöstävällisesti.

Tutustu tuotteen vaatimuksien mukaisuusvakuutukseen ja lataa se osoitteesta www.bestwaycorp.com

NÁVOD NA POUŽITIE NA PLÁVACIU VESTU

UPOZORNENIE! TENTO VÝROBOK NIE JE ZÁCHRANNÁ VESTA.

UPOZORNENIE

1. Používateľ nesmie do položky hrýzť ani ju žuvať, inak sa môže prederaviť alebo môže v prípade prehryznutia spôsobiť riziko udusenía.
2. Používajte iba pod sústavným a skúseným dozorom.
3. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa, ktoré vestu používa.
4. Nechráni pred utopením.

Certifikované odborným posúdením podľa EN 13138-1 2014

Veľkosť	Veľkosť hrudníka	Hmotnosť
S/M	51cm (20palcov)	11-18kg

OBLIEKANIE

Najskôr rozopnite spojovacie spony a zips na prednej strane vesty a nasadte vestu na telo dieťaťa. Nakoniec zapnite zips, zapnite a utiahnite spojovacie spony, pretiahnite pás medzi nohy a utiahnite ho cez nastaviteľnú sponu, ktorá zabezpečí, že vesta zostane zatvorená a zaručí bezpečnosť vášho dieťaťa.

VYZLIEKANIE

Vyzlečenie. Najskôr rozopnite spojovacie spony a zips na prednej strane vesty a potom opatrne vyzlečte vestu jej prevlečením cez ramená dieťaťa.

ÚDRŽBA A USKLADNENIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu. Dajte plávajúcu vestu na suché miesto, za bežných podmienok v miestnosti, mimo dosah priameho slnečného žiarenia a nemala by byť ničím zaťažená.
 2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytne voľaká chyba, vyhodte výrobky a vymeňte ich za nové.
- POZNÁMKA:** Pri riadnej údržbe a uskladnení je prevádzková životnosť produktu 5 rokov od dátumu výroby. Po ich uplynutí by ste mali výrobok vymeniť.

LIKVIDÁCIA

Pokiaľ je výrobok vyradený z používania, rozrežte ho a zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnej správy. Balenie starostlivo a poriadne zlikvidujte. Nevyhadzujte do netriedeného odpadu. Buďte dobrým občanom a odpad zlikvidujte ekologicky.

Prosím, vyhľadajte webovú stránku a stiahnite si dokument o zhode výrobku na www.bestwaycorp.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI**OSTRZEŻENIE! TEN PRODUKT TO NIE KAMIZELKA RATUNKOWA.****OSTRZEŻENIE**

1. Użytkownik nie może gryźć ani żuć produktu, gdyż może on zostać rozdarty lub oderwany przez ugrzyzenie, powodując ryzyko zadławienia.
2. Należy używać tylko pod stałym i odpowiednim nadzorem.
3. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki użytkownika.
4. Nie chroni przed utonięciem.

Certyfikowany przez eksperta zgodnie z normą EN 13138-1 2014

Rozmiar	Rozmiar Klatki Piersiowej	Waga
S/M	51cm (20"cali)	11-18kg

ZAKŁADANIE

Najpierw odpiąć rzepy i zamek błyskawiczny z przodu kamizelki i założyć ją na ciało dziecka. Na koniec zapnij zamek błyskawiczny, zapnij rzepy i zawiąż pas krokowy przez regulowaną sprzączkę, co zapewni zapięcie kamizelki i zagwarantuje bezpieczeństwo Twojemu dziecku.

ZDEJMOWANIE

Aby rozbiierać. Najpierw odpiąć rzepy i zamek błyskawiczny z przodu kamizelki, a następnie delikatnie zdjąć kamizelkę z ramion.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przepłukaj wodą i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym miejscu, w warunkach pokojowych, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, a na kamizelce nie powinny znajdować się inne przedmioty.
2. Sprawdzaj regularnie spojenia i folię pod kątem rozdarcia i dziur. W razie jakiegokolwiek wady należy wyrzucić produkty i zastąpić je nowymi.

UWAGA: Przy odpowiedniej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 5 lat od daty produkcji. Następnie produkt należy odpowiednio wymienić.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie utylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj śmieci zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Proszę wyszukać i pobrać deklarację zgodności produktu na stronie www.bestwaycorp.com

ÚSZÓMELLÉNY HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**FIGYELMEZTETÉS! A TERMÉK NEM MENTŐMELLÉNY.****FIGYELMEZTETÉS**

1. Ne csipkedjé, illetve ne rájga a terméket, mert a termékrol lecsipvett vagy leharapott darabok fulladást okozhatnak.
2. Csak folyamatos és hozzáfértő felügyelet mellett használjál!
3. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
4. A termék nem véd meg a fulladástól.

Szakértői értékelés alapján tanúsított módon megfelel az EN 13138-1 2014 követelményeknek

Méret	Mellbőség	Tömeg
S/M	51cm (20")	11...18kg

FELVÉTEL

Először oldja a hurkos rögzítőelemeket, cipzározza ki az úszógyakorlót elejét, aztán húzza fel az úszógyakorlót a gyermek testére. Végül cipzározza be az előlő részt, zárja a hurkos rögzítőelemeket, és vezesse át az ágyékevedert az állítható csaton, ami gondoskodik az úszógyakorlót zárt állapotáról és a gyermek biztonságáról.

LEVÉTEL

A levételhez: Először oldja a hurkos rögzítőelemeket, és cipzározza ki az úszógyakorlót elejét, aztán óvatosan húzza le a mellényt a viselő kezéről.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Elrakás előtt öblítse le vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsugárzásnak nem kitett olyan száraz helyre, ahol az úszómellényre nem nehezkedik semmilyen súly.
 2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás vagy lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy újra.
- MEGJEGYZÉS:** Megfelelő karbantartás és tárolás mellett a termék élettartama a gyártástól számítva 5 év. Ezt követően a terméket le kell cserélni.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a következő webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot: www.bestwaycorp.com

PELDĒŠANAS VESTES LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS! ŠIS PRODUKTS NAV GLĀBŠANAS VESTE.

BRĪDINĀJUMS

1. Nedrīkst pārkost vai košāt, jo nokostās daļiņas var radīt aizrīšanās risku.
2. Izmantot tikai nepārtrauktā kompetentā uzraudzībā.
3. Uzraugam jāatrodas rokas stiepiena attālumā no valkātāja.
4. Nepasargā no noslīkšanas.

Sertificēts pēc ekspertu novērtējuma saskaņā ar standartu EN 13138-1 2014

Izmērs	Krūšu daļas izmērs	Svars
S/M	51cm (20collas)	11-18kg

UZVLKŠANA

Vispirms atveriet cilpu aizdares un rāvējslēdzēju vestes priekšpusē un uzvelciet vesti bērnam. Pēc tam aizveriet rāvējslēdzēju un cilpu aizdares un izvelciet kājstarpes siksnu cauri regulējamai sprādzei, lai nodrošinātu, ka veste ir cieši uzvilкта un bērns ir drošībā.

NOVILKŠANA

Lai vesti novilktu, vispirms atveriet cilpu aizdares un rāvējslēdzēju vestes priekšpusē un tad piesardzīgi novelciet vesti pāri bērna rokām.

APKOPE UN GLĀBŠANA

1. Pirms noglabāšanas no skalojiet ar ūdeni un pilnīgi nožāvējiet ar gaisu. Novietojiet to sausā vietā, normālos istabas apstākļos, pasargājot no tiešiem saules stariem un nesaspiediet tukšu peldēšanas vesti ar citiem priekšmetiem.
 2. Regulāri pārbaudiet, vai uz vilēm un savienojumiem nav nodilumu un caurumu. Ja ir konstatēti defekti, izmantojiet izstrādājumu un aizvietojiet to ar jaunu izstrādājumu.
- PIEZĪME:** Produktu pareizi apkopjot un uzglabājot, tā lietošanas mūžs ir 5 gadi kopš izgatavošanas. Tādēļ produkts ir laicīgi jāaizvieto.

UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utilizējiet lepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu viedei draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejupeļādējiet produktu deklarāciju par atbilstību, izmantojot www.bestwaycorp.com

PLAUKIMO LIEMENĒS NAUDOTOJO VADOVAS

ISPĒJIMAS! GAMINYS NĒRA APSAUGINĒ LIEMENĒ.

ISPĒJIMAS

1. Saugokite, kad naudotojas nekandžiotų ir nekramytų elementų, nes nuplėšus ar atplėšus juos kandant, kyla užspringimo pavojus.
2. Naudoti tik nuolatos prižiūrint kompetentingam asmeniui.
3. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
4. Šios priemonės neapsaugo nuo nuskendimo.

Sertifikuota ekspertų pagal EN 13138-1 2014 standartą

Dydis	Krūtinės dydis	Svoris
S/M	51cm (20col.)	11-18kg

UŽVILKIMAS

Pirmiausia, atsekite lipukus ir užtrauktuką liemenės priekyje ir apvilkite ja savo mažylį. Galop užsekite užtrauktuką, lipukus ir užsekite tarpukojo diržą reguliuojamąja sagtimi, taip užtikrindami, kad liemenė užsegta ir garantuoja jūsų mažylio saugumą.

NUVILKIMAS

Kaip nuvilkti Pirmiausia, atsekite lipukus ir užtrauktuką liemenės priekyje, o tada švelniai nuimkite vaikui nuo rankų.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

1. Nuskalaukite vandeniu ir prieš padedami laikyti rūpestingai išdžiovinkite. Padėkite sausoje vietoje įprasto kambario temperatūroje toliau nuo tiesioginių saulės spindulių bei neužkraudami plaukimo liemenės kitais svoriais.
 2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują.
- PASTABA:** Tinkamai prižiūrint ir laikant produktas bus tinkamas naudoti penkerius metus nuo pagaminimo datos. Todėl atitinkamai turėtumėte produktą pakeisti.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirkpkitė ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Būkite pilietiškas ir išmeskite šiukšles tinkamai, neteršdamas aplinkos.

Raskite ir atsiųskite gaminio atitikties deklaraciją iš svetainės www.bestwaycorp.com

NAVODILA ZA UPORABO PLAVALNEGA JOPIČA

OPOZORILO! TA IZDELEK NI REŠILNI JOPIČ.

OPOZORILO

1. Uporabnik naj izdelka ne grize ali žveči, saj ga s tem lahko raztrga ali odtrga, kar lahko predstavlja nevarnost zadušitve.
2. Uporabljeni samo pod stalnim nadzorom ustrezno usposobljene odrasle osebe.
3. Oseba, ki je zadolžena za nadzor, mora imeti otroka med uporabo plavalnega jopiča na dosegu roke.
4. Ne varuje pred utopitvijo.

Potrjeno s strokovno oceno EN 13138-1 2014

Velikost	Obseg prsnega koša	Teža
S/M	51cm (20")	11-18kg

OBLAČENJE

Najprej odprite zanke in zadržo na sprednji strani jopiča in ga oblecite na otrokovo telo. Nazadnje zapnite zadržo, pritrdite zanke in zategnite mednožni pas s pomočjo nastavljive zaponke, s čimer poskrbite, da je jopič zapet in zagotovite varnost vašega otroka.

SLAČENJE

Postopek slačenja. Najprej odprite zanke in zadržo na sprednji strani jopiča, nato pa nežno slecite obleko z rok.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Preden izdelek shranite, ga sperite z vodo in dodobra osušite na zraku. Hranite ga v suhem prostoru pri običajnih sobnih razmerah in ne na neposredni sončni svetlobi, prav tako pa na plavalni jopič ne polagajte drugih težkih predmetov.
 2. Redno preverjajte šive in zunanjo površino za morebitne luknje ali raztrganine. Če je jopič poškodovan, ga zavržite in zamenjajte z novim.
- OPOMBA:** Z ustreznim vzdrževanjem in shranjevanjem je življenjska doba izdelka 5 let od datuma izdelave. Zatem je priporočljivo izdelek zamenjati.

ODSTRANJEVANJE

Če izdelek ni več uporaben, ga razrežite in odvrzite v sklado z lokalnimi predpisi. Embalažo odvrzite previdno in premišljeno. Ne onesnažujte okolja. Bodite zgladen občan in odpadke odlagajte na okolju prijazen način.

Izjavo o skladnosti lahko naložite s spletnih strani www.bestwaycorp.com

YÜZME YELEĞİ KULLANIM KILAVUZU

UYARI! BU ÜRÜN BİR CAN YELEĞİ DEĞİLDİR.

UYARI

1. Isırınca yırtılabilen ya da kopabilen parçalar boğulma tehlikesi yaratabildiğinden, kullanıcı tarafından ısırılmamalı ya da çiğnenmemelidir.
2. Yalnızca sürekli yetişkin denetimi altında kullanın.
3. Gözetleyen kişi, çocuktan elin yetişeceği mesafede olmalıdır.
4. Boğulmaya karşı korumaz.

EN 13138-1 2014'e uygunluğu uzman değerlendirmesiyle onaylanmıştır

Boy	Göğüs Ölçüsü	Ağırlık
S/M	51cm (20in)	11-18kg

GIYME

İlk önce, öğreticinin ön tarafındaki cırtcırtları ve fermuarı açın ve öğreticiyi çocuğunuza giydirin. Son olarak, fermuarı ve cırtcırtları kapatın, öğreticinin tam kapalı olmasını ve çocuğunuzun emniyetli olmasını sağlayacak, ayarlanabilir tokalar vasıtasıyla kalça kemerini bağlayın.

ÇIKARMA

Çıkarmak için. İlk önce, öğreticinin ön tarafındaki cırtcırtları ve fermuarı açın ve öğreticiyi çocuğunuzun kollarından yavaşça çıkarın.

BAKIM VE SAKLAMA

1. Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Normal oda koşullarında, doğrudan güneş ışığından uzakta, kuru bir yere yerleştirin. Yeleği, üzerine başka ağırlıklar koyarak sıkıştırmayın.
 2. Dikişlerde ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir hasar varsa lütfen ürünleri atın ve yenisiyle değiştirin.
- NOT:** Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım süresi üretim tarihinden itibaren 5 yıldır. Bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

ELDEN ÇIKARMA

Ürün kullanılmıyorsa lütfen kesin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atın. Paketi dikkatlice ve saygılı bir biçimde atın. Çevreyi kirletecek şekilde atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı bir şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyanını araştırıp indirin

MANUAL DE UTILIZATORE PENTRU VESTA DE ÎNOT

AVERTISMENT! ACEST PRODUS NU ESTE O VESTĂ DE SALVARE.

AVERTISMENT

1. Utilizatorul nu trebuie să muște sau să mestece bucăți din acest produs, deoarece unele componente ale acestuia se pot rupe sau detașa în urma mușcării, determinând sufocarea pericol.
2. A se utiliza doar sub supraveghere constantă, competentă.
3. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
4. Nu vă protejează împotriva înecului.

Certificat prin evaluarea de expertiză EN 13138- 1 2014

Dimensiune	Dimensiune piept	Greutate
S/M	51cm (20in)	11-18kg

CHIPAREA

Mai întâi, desfaceți închiderile cu buclă din partea din față a vestei și îmbrăcați copilul cu vesta. Apoi, trageți fermoarul, strângeți închiderile cu buclă și curea pentru coapse prin catarama reglabilă, asigurând astfel încheierea vestei și garantând siguranța copilului dumneavoastră.

DEZCHIPAREA

Pentru dezchipare. Mai întâi, desfaceți închiderile cu buclă și fermoarul din partea din față a costumului pentru înot, iar apoi trageți-l ușor de pe brațele copilului.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. Clătiți-o cu apă și uscați-o la aer înainte de a o depozita. Puneți-o într-un loc uscat, într-o încăpere normală, ferită de lumină și dezumflată, fără să fie comprimată cu alte greutăți.
2. Verificați periodic cusăturile și folia pentru a depista eventualele de rupturi sau perforații. Dacă există defecte, eliminați produsul și înlocuiți-l cu unul nou.
NOTĂ: În cazul unor condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață utilă a produsului este de 5 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului local. Pachetul trebuie să fie eliminat cu atenție și simț de răspundere. Nu eliminați produsul ca pe un deșeu menajer obișnuit. Pentru a fi un bun cetățean, eliminați deșeurile într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să cercetați și să descărcați declarația de conformitate a produsului de pe www.bestwaycorp.com

РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПЛУВНА ЖИЛЕТКА

ВНИМАНИЕ! ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е СПАСИТЕЛНА ЖИЛЕТКА.

ВНИМАНИЕ

1. Да не се захвапа или дъвчи от потребителя, тъй като могат да се разкъсат и отделят парчета при отхвипане и да създадат опасност от задавяне.
2. Да се използва само под постоянен компетентен надзор.
3. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
4. Не предпазва от удавяне.

Сертифициран с експертна оценка съгласно EN 13138-1 2014

Размер	Размер на гръден кош	Тегло
S/M	51cm (20in)	11-18kg

ОБЛИЧАНЕ

Първо, разкопчаите скобите на примките и ципа отпред на тренировъчния аксесоар, и облечете тренировъчния аксесоар на вашето дете. Накрая закопчаите ципа, стегнете скобите и свързващия ремък през регулиращата се катарамă, като по този начин ще се гарантира, че жилетката прилепва плътно и осигурява безопасността за вашето бебе.

СЪБЛИЧАНЕ

За да я свалите. Първо, разкопчаите скобите на примките и ципа отпред на тренировъчния аксесоар, след това внимателно сваляте тренировъчния аксесоар от неговите рамене.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете я на сухо място, при нормални стайни условия, далеч от пряка слънчева светлина, плувната жилетка не трябва да бъдат притиснати от други тежести, поставени върху тя.
2. Проверете шевове и фолиото редовно за сълзене и дупки. Ако има някакъв дефект, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.
ЗАБЕЛЕЖКА: Следвайки правилния начин на поддръжка и съхранение, обслужващият живот на продукта е 5 години от датата на производство. Следователно, въз основа на това, трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA PRSLUK ZA PLIVANJE

UPOZORENJE! OVAJ PROIZVOD NIJE PRSLUK ZA SPAŠAVANJE.

UPOZORENJE

1. Korisnik ne smije gristi ili žvakati dijelove proizvoda jer bi se oni mogli otkinuti ili odvojiti uslijed čega može doći do opasnosti od gušenja.
2. Upotrebljavati samo pod stalnim i stručnim nadzorom odrasle osobe.
3. Osoba koja nadzire treba biti na dometu ruke od nositelja prsluka.
4. Ne pruža zaštitu od utapanja.

Ovjereni stručnom procjenom prema EN 13138-1 2014

Veličina	Opseg prsa	Težina
S/M	51cm (20')	11-18kg

OBLAČENJE

Prvo otkopčajte čičak zatvarače i patentni zatvarač na prednjoj strani pomoćnog prsluka, a zatim stavite pomoćni prsluk na tijelo vašeg djeteta. Naposljetku, zatvorite patentni zatvarač, stegnite čičak zatvarače i međunožni pojas kroz prilagodljivu kopču čime se pomoćni prsluk zatvara i jamči sigurnost vaše bebe.

SVLAČENJE

Svlačenje. Prvo otkopčajte čičak zatvarače i patentni zatvarač na prednjoj strani pomoćnog prsluka, a zatim nježno uklonite pomoćni prsluk s njegovih ili njezinih ruku.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite ga na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima gdje neće biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne postavljajte na prsluk teške predmete.
2. Redovito provjeravajte rubove i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.

NAPOMENA: Ako se ovaj proizvod pravilno održava i čuva, njegov je vijek trajanja 5 godina od datuma izrade. Nakon isteka navedenog vremenskog razdoblja trebate zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi namijenjenoj svrsi, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite ambalažu. Ne bacajte u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

UJUMISVESTI KASUTUSJUHEID

HOIATUS! SEE TOODE EI OLE PÄÄSTEVEST.

HOIATUS

1. Ärge vesti hammustage ega näringe, sest osad võivad mulgustuda ja eralduda tükiid, mis põhjustavad lämbumist.
2. Kasutamiseks ainult piisava järelevalve korral.
3. Järelevaataja peab olema vesti kandja käeulatuses.
4. Ei kaitse uppumise eest.

Eksperthinnangu järgi sertifitseeritud vastavaks standardi EN 13138-1 2014 nõuetele

Mõõt	Rinna ümbermõõt	Mass
S/M	51cm (20tollil)	11-18kg

KASUTAMINE

Esmalt tehke treeningvesti eesosas lahti aaskinnitid ja lukk ja asetage vest lapse kehale. Lõpuks tõmmake lukk kinni, sulgege aaskinnitid ja siduge jalgadevaheline või kinni läbi reguleeritava pandla, mis tagab selle, et vest on suletud ja beebi on kaitstud.

EEMALDAMINE

Seljast võtmiseks tehke järgmist. Esmalt tehke treeningvesti eesosas lahti aaskinnitid ja lukk ja seejärel eemaldage vest tema käsivartelt.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Enne hoiulepanekut peske vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas, normaaltingimustega ruumis, varjatult otsese päikesevalguse eest, tühjakslastud ujumisvest ei tohi olla mingite esemete surve all.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi vigastuse, ärge seda vesti enam kasutage, võtke kasutusele uus.

MÄRKUS. Õige hooldamise ja hoiustamise korral kestab vest 5 aastat alates tootmiskuupäevast. Pärast selle möödumist tuleb vest asenda uuega.

UTILISEERIMINE

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikele jäätmeäritlustevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRSLUKA ZA PLIVANJE

UPOZORENJE! OVAJ PROIZVOD NIJE PRSLUK ZA SPASAVANJE.

UPOZORENJE

1. Korisnik ne sme gristi ili žvakati proizvod, jer delovi koji se mogu poderati ili otkinuti mogu dovesti do opasnosti od davljenja.
2. Koristiti samo pod stalnim, stručnim nadzorom.
3. Osoba koja vrši nadzor treba biti na dohvata ruke osobe koja koristi proizvod.
4. Ne štiti od davljenja.

Overeno stručnom procenom prema EN 13138-1 2014

Veličina	Veličina preko grudi	Težina
S/M	51cm (20")	11-18kg

OBLAČENJE

Prvo otkopčajte čičak traku i patentni zatvarač na prednjoj strani dečijeg odela za plivanje i stavite steznik za vježbanje na telo svog malog deteta. Na kraju zakopčajte patentni zatvarač, zakopčajte čičak traku i zavežite pojas za međunožje pomoću podesive kopče, što će osigurati da je dečije odelo za plivanje zatvoreno i garantuje bezbednost vaše bebe.

POSTUPAK SKIDANJA

Da skinete. Prvo otkopčajte čičak traku i patentni zatvarač na prednjoj strani dečijeg odela za plivanje, a zatim pažljivo uklonite dečije odelo za plivanje sa ruku bebe.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre odlaganja. Pohranite na suvo mesto, normalne sobne temperature, dalje od direktne sunčeve svetlosti i prsluk za plivanje se ne sme pritiskati teretom.
2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite novim parom.

NAPOMENA: Uz odgovarajuće održavanje i čuvanje, životni vek proizvoda je 5 godina od datuma proizvodnje. U skladu sa tim, posle isteka tog perioda trebate zameniti proizvod.

BACANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju u usaglašenosti proizvoda na stranici www.bestwaycorp.com

دليل المستخدم لاسترة السباحة

تحذير! هذا المنتج ليس سترة للنجاة.

تحذير

1. لا ينبغي أن يتم عرض أو وضع هذه المنتجات من قبل المستخدم، حيث أن القطع الممزقة أو المتخلخة أو المقطوعة من المادة قد تسبب خطر الاختناق.
2. يُستخدم فقط تحت إشراف مختص ومبصر.
3. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
4. لا يحمي من الغرق.

معمتد طبقاً لتقييم الخبراء وبموجب المعيار EN 13138-1 2014

الوزن	حجم الصندوق:	الحجم
11-18كجم	51سم(20بوصة)	S/M

الارتداء

أولاً، قم بترك الأربطة الحلقية والسحاب الموجود في الجزء الأمامي من جهاز التدريب، وضع الجهاز على جسم طفلك. أخيراً، اربط السحاب، اربط الأربطة الحلقية، و اربط حزام منطقة الفخذين من خلال الإزيم المقابل للتعديل، والذي سيضمن إغلاق جهاز التدريب، ويضمن سلامة طفلك.

الخلع

للخلع، أولاً، فك الأربطة الحلقية والسحاب على السترة، ثم ازل برفق السترة من على ذراعي الطفل.

الصيانة والتخزين

1. اشطف المنتج بالماء، وجففه جيداً قبل تخزينه. ضع السترة في مكان جاف وفي درجة حرارة الغرفة العادية. وبعيداً عن ضوء الشمس المباشر، لا يجب ضغط السترة بأثيابه ثقيلة أو وضع عليها.
 2. فحص اللحام والملفات فحصاً منتظماً بحثاً عن القطوع والتآكل. إذا كان هناك أي عيب، تخلص من المنتج مستخدماً منتجاً جديداً.
- ملحوظة:** بالصيانة والتخزين الجيدين، يبلغ العمر الافتراضي للمنتج 5 سنوات من تاريخ التصنيع. وبناء عليه، يجب عليك استبداله طبقاً لذلك.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجاً عن الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية. تخلص من العوامة بعناية ومسؤولية. لا ترم العوامة. وكن مواطناً صالحاً، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئياً.

فضلاً يبحث عن إعلان المطابقة، وقم بتحميله من الموقع: www.bestwaycorp.com



©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021266063